

## Delegiertenversammlung 2021 der ARA Region Interlaken Protokoll

Donnerstag, 24. Juni 2021, 17.00 Uhr, im Hotel + Restaurant Alpina, Matten

<b>Anwesend</b>	25 von 28 Delegiertenstimmen, gemäss Präsenzliste Boss Kaspar, Präsident Gemeindeverband ARA Region Interlaken Amacher Martin, Vorstandsmitglied Michel Ueli, Vorstandsmitglied ARA Region Interlaken Meier Stefan, Vorstandsmitglied Stadler Elisabeth, Vorstandsmitglied Vögeli Hans Ulrich, Vorstandsmitglied Cafilisch Martin, Betriebsleiter Stern Sandra, Sekretärin
<b>Gäste</b>	Müllener André, Gemeinde Oberried Jenni Roger, Gemeinde Wilderswil Hunziker Sibylle, Berner Oberländer
<b>Entschuldigt</b>	Eggler Andreas, Ringgenberg Hilber Patrick, Gsteigwiler Schmid Marcel, Finanzverwalter Oberli Andreas, Gemeindepräsident Oberried
<b>Vorsitz</b>	Boss Kaspar, Präsident ARA Region Interlaken
<b>Protokoll</b>	Stern Sandra, Sekretärin ARA Region Interlaken
<b>Stimmzähler</b>	Andreas Michel, Gemeinde Interlaken (wird einstimmig gewählt)
<b>Presse</b>	Hunziker Sibylle, Berner Oberländer

### Traktanden

1. Protokoll der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 10. September 2020
2. Genehmigung des Betriebsberichts
3. Genehmigung der Kostenverteiler
4. Genehmigung der Erfolgsrechnung 2020
5. Genehmigung des Investitionsplans 2022 – 2026
6. Genehmigung des Budgets 2022
7. Entscheid über Beitrittsgesuch Gemischte Gemeinde Oberried und die durch den Vorstand festgelegten Bedingungen
8. Neuwahl Vorstandsmitglied  
 1 Mitglied der Gemeindegruppe Wilderswil, Gsteigwiler, Gündlischwand, Lütschental und Saxeten infolge Demission von Stefan Imboden  
Wahlvorschlag  
 Roger Jenni, Gemeinde Wilderswil
9. Orientierungen  
 - Organisation Gemeindeverband Abwasser Region Interlaken
10. Verschiedenes

Verbandspräsident Kaspar Boss begrüsst die Anwesenden und weist auf die Covid-Vorschriften hin.

### **Verhandlungen**

Gegen die Traktandenliste wird nichts eingewendet und gilt als genehmigt.

#### **1. Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 10. September 2020**

Das Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 10. September 2020 wurde zusammen mit dem Jahresbericht 2020 und der Einladung verschickt.

##### **Antrag**

Der Vorstand beantragt das Protokoll vom 10. September 2020 zu genehmigen.

##### **Diskussion**

Wird nicht benutzt. Auf eine Vorlesung wird verzichtet.

##### **Beschluss**

Das Protokoll vom 10. September 2020 wird einstimmig genehmigt und bestens verdankt.

#### **2. Genehmigung des Betriebsberichts**

Der Betriebsbericht des Betriebsleiters ist im Jahresbericht 2020 veröffentlicht. Verbandspräsident Kaspar Boss bedankt sich beim ARA-Mitarbeiterteam für den sehr gut organisierten Arbeitsablauf insbesondere aufgrund der COVID-19 Lage. Die Corona-Krise hat der ARA-Betrieb sehr gut gemeistert. Besten Dank.

##### **Antrag**

Der Vorstand beantragt den ausführlichen und interessanten abgefassten Betriebsbericht zu genehmigen.

##### **Diskussion**

Auf Versammlungsanfrage erläutert Betriebsleiter Martin Caflisch, dass jährlich 1 - 2 Mulden Sandfanggut entsorgt werden muss. Die Verdoppelung der Entsorgungskosten im Jahre 2020 werden begründet, dass im Jahre 2020 zwei Mulden Sandfanggut entsorgt wurden und im Jahre 2019 nur eine Mulde.

##### **Beschluss**

Der Betriebsbericht des Betriebsleiters wird einstimmig genehmigt.

#### **3. Genehmigung Kostenverteiler**

Der Kostenverteiler Betriebskosten und der Kostenverteiler Projektkosten sind im Jahresbericht 2020 veröffentlicht.

##### **Antrag**

Der Vorstand beantragt:

1. den Kostenverteiler Betriebskosten zu genehmigen.
2. den Kostenverteiler Projektkosten zu genehmigen.

##### **Diskussion**

Wird nicht benutzt.

## Beschluss

Die Delegiertenversammlung stimmt:

1. dem Kostenverteiler Betriebskosten einstimmig zu.
2. dem Kostenverteiler Projektkosten einstimmig zu.

## 4. Genehmigung Jahresrechnung 2020

Die Erfolgsrechnung schliesst per 31.12.2020 ausgeglichen ab.  
Die Rechnung wurde nach HRM2 abgeschlossen.

### Vergleich Erfolgsrechnung Budget:

Nettobetriebskosten Erfolgsrechnung	CHF 1'641'840.83
Nettobetriebskosten Erfolgsrechnung gemäss Budget	CHF 1'938'000.00
Besserstellung gegenüber Budget	CHF 296'159.17

Die Revision der Erfolgsrechnung 2020 hat durch ROD am 1. April 2021 stattgefunden.

### Investitionsrechnung

Total aktivierte Ausgaben	CHF 1'128'905.29
Total passivierte Einnahmen	CHF 1'128'905.29

## Antrag

Der Vorstand beantragt die ausgeglichene Erfolgsrechnung 2020 und die Investitionsrechnung zu genehmigen.

## Diskussion

Wird nicht benutzt.

## Beschluss

Die Delegiertenversammlung stimmt einstimmig zu:

1. Der ausgeglichenen Erfolgsrechnung 2020, mit Nettobetriebskosten von CHF 1'641'840.83
2. Der Investitionsrechnung 2020 mit Total Anteil Bruttoinvestitionen von CHF 1'128'905.29 zu Lasten der Verbandsgemeinden.

## 5. Genehmigung des Investitionsplans 2022 - 2026

Der Investitionsplan 2022 – 2026 wurde zusammen mit der Einladung und dem Jahresbericht 2020 versendet.

## Antrag

Der Vorstand beantragt den Investitionsplan 2022 – 2026 zu genehmigen.

## Diskussion

Wird nicht benutzt.

## Beschluss

Die Delegiertenversammlung stimmt dem Investitionsplan 2022 – 2026 einstimmig zu.

## 6. Genehmigung des Budgets 2022

### Budget Erfolgsrechnung 2022

Das Budget 2022 ist im Jahresbericht 2020 veröffentlicht.

Das Budget schliesst ausgeglichen ab.

Betriebskostenbeiträge für Verbandsmitglieder CHF 2'005'000.00

### Budget Investitionsrechnung 2022

Aktivierete Ausgaben CHF 960'000.00

Verbandsmitglieder Anteile Investitionen CHF 960'000.00

### **Antrag**

Der Vorstand beantragt:

1. Das Budget Erfolgsrechnung 2022 mit Betriebskosten für Verbandsmitglieder von CHF 2'005'000.00 zu genehmigen.
2. Das Budget Investitionsrechnung 2022 mit Anteilen für die Verbandsmitglieder von CHF 960'000.00 zu genehmigen

### **Diskussion**

Wird nicht benutzt.

### **Beschluss**

Die Delegiertenversammlung stimmt einstimmig zu:

1. Dem Budget Erfolgsrechnung 2022 mit Betriebskostenbeiträgen für Verbandsmitglieder von CHF 2'005'000.00.
2. Dem Budget Investitionsrechnung 2022 mit Anteilen für die Verbandsmitglieder von CHF 960'000.00.

## **7. Entscheid über Beitrittsgesuch Gemischte Gemeinde Oberried und die durch den Vorstand festgelegten Bedingungen**

Der Vorstand hat die Einkaufssumme der Gemischten Gemeinde Oberried nach heutigem gültigen Organisationsreglement (OGR) Art. 51 berechnet und festgelegt. Für den Anschluss sind bei Oberried grössere bauliche Anpassungen nötig, die wie bei der Seeleitung Därligen und Leissigen zu vergleichen sind. Unter Berücksichtigung von Art. 51 Abs. 4 (OGR) ...*dass die Einkaufssumme für ein neues Mitglied angemessen reduziert werden kann, wenn gegenüber einer Einzellösung Mehrkosten entstehen*, hat der Vorstand der ARA Region Interlaken die berechnete Einkaufssumme, unter Berücksichtigung der anderen zuletzt in den Verband beigetretenen Gemeinden, dementsprechend angepasst und auf CHF 350'000 festgelegt.

Die Gemischte Gemeinde Oberried hat dem neuen Organisationsreglement bereits zugestimmt und, dass sie als ARAPlus Gemeinde dem ARA Verband beitreten möchten.

### **Antrag**

Der Vorstand beantragt aufgrund des Beitrittsgesuch der Gemischten Gemeinde Oberried der Delegiertenversammlung:

1. Der Gemischten Gemeinde Oberried wird gestattet, ihr Abwasser von der ARA Region Interlaken reinigen zu lassen, vorausgesetzt die Gemeindeversammlung Oberried stimmt dem Anschluss zu.  
→ Die Gemischte Gemeinde Oberried hat an der Urnenabstimmung vom 2. Mai 2021 dem Anschluss an die ARA Region Interlaken zugestimmt.
2. Die Gemischte Gemeinde Oberried in den Gemeindeverband ARA Region Interlaken aufzunehmen.
3. Die Einkaufssumme der Gemischten Gemeinde Oberried ist auf CHF 350'000 exkl. MwSt. festzulegen.

### **Diskussion**

Wird nicht benutzt.

### **Beschluss**

Die Delegiertenversammlung stimmt einstimmig zu:

1. Der Gemischten Gemeinde Oberried wird gestattet, ihr Abwasser von der ARA Region Interlaken reinigen zu lassen.
2. Die Gemischte Gemeinde Oberried wird in den Gemeindeverband ARA Region Interlaken einstimmig aufgenommen.
3. Die Einkaufssumme der Gemischten Gemeinde Oberried wird wie vom Vorstand ARA beantragt, auf CHF 350'000 exkl. MwSt. festgelegt.

Gast André Müllener, Gemeindevertreter Oberried, bedankt sich bei der Versammlung für die Aufnahme der Gemischten Gemeinde Oberried in den Verband.

## **8. Neuwahl Vorstandsmitglied**

**1 Mitglied der Gemeindegruppe Wilderswil, Gsteigwiler, Gündlichswand, Lütschental und Saxeten** infolge Demission von Vorstandsmitglied Stefan Imboden, Wilderswil.

### **Wahlvorschlag**

Roger Jenni, Gemeinde Wilderswil

### **Diskussion**

Wird nicht benutzt.

### **Wahlen**

Roger Jenni, Gemeinde Wilderswil, wird für die restliche Zeit der Amtsdauer bis 31.12.2023 einstimmig als Vorstandsmitglied der Gemeindegruppe Wilderswil, Gsteigwiler, Gündlichswand, Lütschental und Saxeten gewählt.

Verbandspräsident Kaspar Boss verdankt die Arbeiten vom engagierten Vorstandsmitglied Stefan Imboden.

## **9. Orientierungen**

### **Organisation Gemeindeverband Abwasser Region Interlaken**

Dem neuen Organisationsreglement haben alle Verbandsgemeinden zugestimmt. Zehn Verbandsgemeinden haben sich für die Mitgliedsform ARApus Gemeinde entschieden, drei für ARAGemeinde und drei Verbandsgemeinden entscheiden über die Mitgliedsform auf Ende Jahr.

Die aktuelle Gesundheits- und Gefährdungslage führt auch dazu, dass sich die Umsetzung der neuen Organisationsstruktur wohl um ein Jahr verzögern wird. Wir gehen zurzeit davon aus, dass die neue Organisation ab 1. Januar 2023 ins Leben gerufen werden könnte. Umsetzungsarbeiten werden aufgenommen. Auf Ende August werden die Gemeinden über das weitere Vorgehen informiert.

Verbandspräsident Kaspar Boss bedankt sich bei den Experten und der Gesamtprojektleitung, die unter der Leitung von Stefan Meier arbeiten, für die professionelle und

konstruktive Zusammenarbeit. Ein spezieller Dank geht an Geschäftsführer Beat Furger, Abwasser Uri.

## 10. Orientierungen

### Information aus den Gemeinden: Gewässerschutzbewilligungen

Die Betriebsleitung der ARA Region Interlaken bittet die Verbandsgemeinden um Information, falls Grundwasserabsenkungen bei Baustellen vorgesehen sind.

Hermann Trauffer, Gemeindedelegierter von Matten, bittet, insbesondere aufgrund der letzten starken Gewitter, sich über die Schnittstellen der verschiedenen Gemeindekanalisationen einen Überblick zu schaffen. In Interlaken und Matten sind ganze Strassenzüge und überschwemmte Keller gemeldet worden, weil die Kanalisation überlastet war.

Kaspar Boss bestätigt, dass das Abgleichen der verschiedenen Entwässerungspläne ein wichtiges Thema bei der Neuorganisation sei. Auf so intensive Niederschläge wie letzte Woche sind unsere Kanalisationen aber nicht ausgelegt. Auch die neue Regenentlastung Matten hat mit drei Kubikmeter Abwasser pro Sekunde entlastet.

Kaspar Boss kann zum heutigen Zeitpunkt keine genauen Aussagen abgeben. Die Anfrage wird der Gemeinde Matten so weitergegeben.

## 11. Verschiedenes

### **Dank**

Der Präsident bedankt sich:

- bei den anwesenden Gästen und Delegierten für die Teilnahme an der Delegiertenversammlung
- bei dem ganzen ARA Team für den guten und erfolgreichen Einsatz unter der Führung von Betriebsleiter Martin Cafilisch
- bei den Vorstandsmitgliedern für die Unterstützung und die gute Zusammenarbeit

Schluss der Delegiertenversammlung: 17.00 Uhr

### **NAMENS DER DELEGIERTENVERSAMMLUNG DES GEMEINDEVERBANDS ARA REGION INTERLAKEN**

Der Präsident

Die Sekretärin

Kaspar Boss

Sandra Stern